

ФОНДАЦИЯ „УНИВЕРСИТЕТСКА АНГЛИЦИСТИКА И АМЕРИКАНИСТИКА“

ОБЯВЯВА

ЕЖЕГОДНИЯ СИ КОНКУРС ЗА ПРЕВОД НА ПОЕЗИЯ ОТ БЪЛГАРСКИ НА АНГЛИЙСКИ ЕЗИК НА ИМЕТО НА ПРОФ. ВЛАДИМИР ФИЛИПОВ

Фондация „Университетска англицистика и американистика“ (ФУАА) създаде специален фонд на името на професор Владимир Филипов, чиято цел е да съхрани спомена за него и неговия пример като един от най-изявените преводачи на поезия от български на английски език. За да изпълни тази мисия, през 2006 г. ФУАА учреди ежегоден конкурс за поетичен превод на негово име, който ще се проведе за четиринадесети път тази година.

УСЛОВИЯ ЗА УЧАСТИЕ В КОНКУРСА

1. В конкурса могат да участват **само студенти**.
2. Участниците могат да избират между две стихотворения, предложени от организаторите: **„Сняг“ от Рада Александрова и „Златният клен“ от Александър Шурбанов**.
3. Текстовете за превод са на разположение на интересуващите се на интернет адрес <https://eas.uni-sofia.bg/afeas-bg/> или в Библиотечно-информационния център на катедра „Англицистика и американистика“, Ректорат, Централно крило, 5-ти етаж.
4. Преводите трябва да се представят в три печатни екземпляра.
5. Конкурсът е анонимен. Трите екземпляра на преведения текст трябва да бъдат поставени в плик, на който е изписано САМО „За конкурса за поетичен превод на името на проф. Владимир Филипов“. Вътре в по-малък запечатан плик кандидатите трябва да посочат **трите си имена, ВУЗ, специалност, курс, e-mail и телефон за връзка**.
6. Преводите се предават в кабинет 167, Централно крило на Ректората, 5-ти етаж, или се изпращат на адрес: София 1504, СУ „Св. Климент Охридски“, катедра „Англицистика и американистика“, за поетичния конкурс. **Крайният срок за предаване е 16 декември 2019 г., 17.00 ч.**
7. Журито на конкурса се състои от преподаватели от катедра „Англицистика и американистика“.
8. Резултатите от конкурса ще бъдат обявени до 22 януари 2020 г. на интернет адрес <https://eas.uni-sofia.bg/afeas-bg/>. Победителите ще бъдат уведомени и лично.
9. На победителите в конкурса ще бъдат присъдени една първа награда от 250 лв. и една втора награда от 150 лв.

Желаем успех на всички участници.

От организаторите на конкурса

СНЯГ

Рада Александрова

По балкони и над антени,
по палта, върху леки коли
удивителен,
непонятен,
несъвременен
сняг вали.
Върху строги чела и дървета,
върху шапки на подлеци,
неразкаян,
съвсем непричастен,
несъвременен
сняг вали.
Идва сякаш от девет небета,
от стотици години преди,
чист, спокоен за тази планета -
без предчувствия -
просто вали.
На паважа безкрайно се трупа
и ни гледа със детски очи.
Безпощаден,
невероятен,
несъвременен
сняг вали.

ЗЛАТНИЯТ КЛЕН

Александър Шурбанов

Както да ти го кажа,
няма да ми повярваш.
Хайде да не говорим
за това.
Гледай как кленът
през булеварда
кима със златна глава.

Тръгвай след него -
недей се обръща.
Той ще те отведе
в друга вселена -
звънлива и пъстра.
Тръгвай,
не питай къде.

Нека часовникът
цъка зад тебе.
Укора ти загърби.
Влизай в съня
на онези
сребърни
ручейнокоси върби.

Там ще намериш
и моите сънища -
живи,
по-живи от мен.
Само сега
недей се обръща,
бързай
след златния клен.